

IV

NUEVA INSCRIPCIÓN DEL BIERZO

En la Torre, estación que es del ferrocarril (1), bajando el puerto de Manzanal, estaba, hay dos años, á la puerta de una pobre casa, cierta ara votiva llevada desde los Castillos, que es una altura próxima, hacia oriente y sobre la carretera, donde se registran señales de pueblo romano de escasa monta.

El ara es de granito, con 61 por 40 centímetros sus dos caras principales y sólo 33 de grueso, lo que no obsta para que á su cabeza, que se desarrolla en línea doblemente cóncava, á modo de cuernos, haya tallado un platillo para quemar incienso. En uno de los frentes aparece de relieve, á mitad del tamaño natural, una cabeza de toro vista de frente y sin gran habilidad contrahecha. La otra haz tiene, dentro de simple recuadro, una leyenda cuidadosamente grabada, con caracteres de cinco centímetros de alto, que no parecen anteriores al siglo II de nuestra Era y se conservan muy bien. Dice lo siguiente:

IOVI · OP ·
· M · CAP ·
GAIVS · OC
TAVI · EX ·
· POSVIT ·

Iovi optimo maximo Capitolino Gaius Octavi (filius) ex(voto) posuit.

El toro, con relación á Júpiter, pudo efigiarse por ser este animal uno de los que se le sacrificaban; mas también el culto del toro, preponderante en nuestra España antigua, es posible que se asimilase al de Júpiter bajo el señorío romano, viniendo á ser como su símbolo.

MANUEL GÓMEZ MORENO,
Correspondiente.

(Del mismo número del sobredicho *Boletín*, pág. 267.)

(1) Dista 49 kilómetros de Astorga y 27 de Ponferrada.